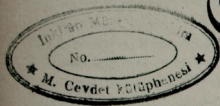


کتابخانه
مجموعه
عقبات



علم ، صنعت و اخلاق دار هفته لی مجمر

تَرْبِیَّهٔ مَسْئَلَهٔ سَنی

تَنْبِل چو جو قُور

۱

مکتب‌داره تَبْلِک‌مَسْئَلَهٔ سَنی ناماً شرح و حل اِتْک،
بوَنک بوَنوَن سِیْبِلَرَنی، چارمَرَنی موضوع بخت
ایلهک، باشند باشه بده‌اغوزی مسئله‌لَرنه تَاس
اِتْک دیکدِکِر بوکا، حصر ایتدیکم ایکی مِفْناکله
چِرچومِی حقیقهٔ پَک دار کِلَر . معمایه بخت
اولانزسه . بعضی جهنارَنی قورجالایارق بزده پَک آَر
بخت ایدلش اولان شو مسئله‌نی قَساً آجَهه باشلاق
ظَن ایدرم دَاسَمِز اولاه جَقْدَر .

شوایزِلر مسئلهٔک ناماً قَورْاَنامَهٔ خَدم اولامسه
بیلَه بعضی ذَهینلَر اوزیریه اجرائی تأثیر ایدر ؛
یا کَلش نَقاطِ نَظَرک ده‌کِشِمَه سَبب اولاییلَر .
ویا دُورغو دوشونلَرک قَویهٔ فِکْر ایلهمه سَه برسوله
تَکْشِل ایدرم ایدمَدَه .

مکتب‌لَرک صورت عمومیّه برطرز تلقیسی وارد؛
دوسلَرده ، تَحْصِیْده کافی درجه‌ده موفق اولامایان
چو جو قُورله «تَنْبِل» دِرْز . اِسْبابی ، سَوائی
آرَاشدِر برطایبق و برلِن بو دُورْماَنیک «حَکْم هان
دامْاچو جو قُورلَرک عَلیّهٔ در، یعنی تَنْبِل اولوق چو جو قُورله
عَالِد، چو جو قُورلَر فَرْدَن سَبِیْت و برلش بر قُور دَر .
مُتَلا فِلان دُورْلَه هِیچ چَلیشْدِیْمِزَنی کِی اَعْلَا
اعتراف ایدرم بو فُضْائی غَیر اِیْجُون بَرِی مَعْدُور
کُورْتَهْجِک سِیْبِلَره بُولُوز . فِلان دِرْک سَوُوق
و جاذِبَهْز اولدِیْنی، فِلان مَعْلُک، صُطْلُح و کَلاشِیْمَاز
بِر اِوْلوب تَقْرِیر قُولاندِیْنی، هِرْهَمان کِی بَرِیْج
ذُوقْزله، «تَایْلازْله اوبونو اولمادِیْنی و بوکا مائل
برچوق مَعْدَرلَر ایلری سَورْدَرز .

حَالِیکو مَعْل ویا تَیْشِکِن بر آدام مَفتِله تَنْبِل
بر چو جوْنی شَاْکِه ایدِرْک، بَهْمِحال قَبَاحِتی اوکا
تَحْمِیل اِتْکَدِه چوقْ زَمَان تَرْد اِتْغِیْز . دُوشُونَهْزِک
کَدِیْز تَحْمِیل وادَر و مَعْل اولان بومَعْدَرلَر اوجو چو جو
اِیْجُونده بَلْکِه موجوددَر . اوْنک شو حَالِی شِیْمَدِیْکِی
شَخْصِیْتَنَلَه، دِرْسارک و تَحْصِیْل کُوروم و اِهْمِیْتی و هِیْمَنه
سَوَاوَهٔ چَلیشْمَدِیْکِی ضَرُورِی تَقْدِر ایدِرْک بُوکُونْکِی
فِکْر بَزْدِک، مَاضِیْدِک تَحْصِیْلَه مَقَاسِیْه اِتْک
لَازِم کَلْجِکْی چوقْ زَمَان تَسْلِم اِتْغِیْز . چو جوْنی
آلَاقْ اِیْجُون چو جو قُور اولوق لَازِم کَلْجِکْی اوبونوق
عَلی الا کَرْت کِکِلَر بَزْدِه بَرِی آلدانان بر فغاندَر .

چو جو قُور و مکتب خاداناته دَقْت ایدِرْک، بُونْک
پَک چوقْ مَشارِیْری بُولاییلَرز . بَن کِدِیْز مکتب
حَایْک عَمْد قَسْمَدِیْکِی مَظْط، بر قَسْمَدنه پَک تَنْبِل
بر قَسْمَدنه اِیْسه اِیْچِه چَلیشْاْدِم، دَواماً خُصُوصِی
مَعْلَه لَرْمِدِکِی عَاقِلِیْت مَکْتی مَسْأَلَهْمِدِکِی غِیْر تَنْبِل فُضْله

اِیْچِنْدِه چِرْپِیْنِیورْدی . فَاغ تُولْکَدِن سوکْرا، بادَه
بِر سَرْسَلْکِه دَهااچوقْ قُوتْلَه دَوام اِیْتدی . سِرْخُوش
اولدِیْنی زَمَان مَصابِر کَزْمَه یِلْدِیْکِی هَالَه، اِیْیْکِن مَظْلُفا
بِر اسْتاد کَاحَه سَناج اوله جِدْر مَدَه آَلْوُلْکِیْدی .
کِنْدِیْسَنک بُوْحا یِلَه اِکْشَنلَره قَارْتی :

بُو مِیْلِی اِیْکِی عِصَا کُوتُورُور
بِرِی جِسانِی بَرِی رُوْحا
اولْکِه سَیْا سَیْا دِر اَعْجَا دِنْدِر
اولْکِه رُوْحا لَم رَمَاق

قَلَمَهٔ سَنی اُورُودِی . بُو عَصْوی سَفَا لَت اوْنک
حَیْاَنَه کِم بَیْلِر ، بَلْکَدِه بَر کُوپ دِیْنَدِه . خَاغَه
چَکْدی ؛ اَوُوزُون سَنَلر صِیْیِی بَغْرا اِیْچِنْدِه سَورُور .
کَلْش بَر حَیْاَت، بُو صُورْئَلَه، نَیْا سَکُون و اسْتِراحتَه
اِرْهَیْیِلْدی ... بِن شِیْمَدِیْ هِرْهَمان بُو زَاوالی
خُرا بَات اِرْنی دُوشُونَمَه، شو کُودله یِنی خَاطِر لَازِم ؛
نُور اولْدِه اِیْن مَزارِیْنه عِشْرَت شِیْیِدِنِک
ایْی ، سَنکْدِر عَالَم ارواحه دَک فُتُوح !

کُور بَرِیْز زَادَه مَحْمُود قُور

ماضِیْدِن خَاطِر لَر

قَهْرَمِیْن دَاسَم

قَهْوَه بَزْم اَسْکِر شَاْغَرَه دَامْا سَوُغْی بَر مَوْضُوع
تَشْکِیل اِیْغَدِر ؛ شَرِاب ، اَقِیُون ، اَسْرار قِیْبِلْدِن
مَکْیَاف کِی . بَر طَرَفِن دِرْسَه لَرده «قَهْوَه رَحْمِیْمِدِر،
حَالِیْدِر » مسئله لَری مَنَاقِشَه اولونورْکِن ، شَاْغَرلَر
اوکا قَارْشِی دِیْرش بَر سَبْت کُورْسَدِیْلَر ؛ وَصْفَدِه
شَعْرلَر یَاْزْدِلَر . هَلَه - شِیْمَدِیْ اولدِیْنی کِی - قَهْوَه
بَیْاَه چَقِیْوِبَه بُو اَسْکِر آَرْشَدِشْن مَعْرُوم قَالَدِیْ
زَمَان، بُو اَفْراقَه دَا یَا مَیْیَق مَوْثِر مَظْطَه لَر یَاْزْدِلَر .
اَوْتِی عَصْرَدِه بَیْشِن یِکْچِرِی شَاْغَرلَر دِن اسْتِایُولی
«بِیْلی» نَک قَهْوَه خَندَه کِی بَر غُزْلِی، قَهْوَه نَک
بُو کُونْکِی بُولغَدِن مَناثِر اولان قَارْشِی مَرْمَه بَر تَسْلِی
اولسون دِیْکِی ، آَشَاْیِه نَقْل اِیْدِیْوُور . اَوُزْمَان ،
تَحْت قَلَمَه نَک مَشْهُور بُوْک قَهْوَه مَناثِر لَرده بُوْغْزَل کِیْم
بَیْلِر نَه دَقْد خُوشَه کِشْمَدِیْ ...

قَهْوَه نَک بَادَه کَلْکُون کِی بُوْقدَرْتِی
اِیْیِیْچَاقْدِر او قَارا بُوْز لَیْک اَمَاق
مَثْلی مَناثِرِی وَا ر مَشْترِی قِیْز دِرْفَمَدِه
اِیْیِیْچَاق بُوْز کُورْجِک هِرْکَشِی اِیْستَرْتِی
بَیْشَدِه بَادَه کِی کُورْدِی اِیْکِن خَام دَکَل
شِیْخ وَشَاْپ کِکِی بَر اِرْه اِیْیِیْکِی جَانِی
مَعْصِر وَشَام وَحْلی کُرْدِی اِیْیِیْکِی رُومَه
اِیْغَان آَلْدی شَرِابک او جِهَان فَنَاقِی
سُوبِلَه اُول رُوسِیْک بَکَا کِیْفِی وَا ر
ای «بِیْلی» اَقِیْبِر اِیْغَانَه بَیْاَاقِی
ناصَل، شَاْغَرلَر تَیْکِی اِیْیِیْچِک اِیْیِیْچِک کُورْیَلِیوْر،
دَکْلی؛ اَکْر کَال «بِیْلی» کِی تَرِیا کِی شَاْغَرلَر وَارِسه،
آرْپَه و تَخُود خَندَه کِی بَیْلِر نَه غُوه لَر یَاْزْمَشار دَر ...

دُوشْدی بِنَه دَل دِرْدِیْه بَر نَازَه جَوَانْک
کِیْم اَقِیْبِر جَالْک و آَشَوْی جِهَانْک
کُورْک دُوشَل شَعْنَه دِر کُورْمَه هِرْدَم
دُوکْک بَرَه فَنَاقِی بَرَه دُوکْکله قَالْک
زُلْکَه رَخ مَصْخَف زُلْکَه دِکْکَا
تَفْصِیْر اِیْدِر اَیْت نُورِلَه دَحَاکْ

بِیْزِلَه ، کُوزَه لَره قَارْشِی دُوبِیْدِی اَزْلی اِرْشَاطِی
تَرْم اِیْدَم بُو خُرا بَات شَاْغَری ، بُوْتُون حَیْاَتِی
مِیْخَاَنَلَرْدِه سَورْکَمْکَدِن وَا ز کَیْمَه دِی . لَا اِلَا یِلْک
عَالَمْدِه کِنْدِیْلَه اَوُوزُون مَدَت بَر اِرْیَا شَدِشْن و نَیْا بَیْز
مَعْنَه لَر موجوده کِیْمَدِکِن سوکْرا پَا کُودَه «شِیْخ سِیْد
عِیْا» نَک مَعْنِی تَرْیِیْلَه بُوْکْک بَر کَال دِرْجَمَه سَه
اِرْیِشْن اِیْیِیْیَل مَتَّصُوف شَاْغَر «شِیْخ رُوشِی»
بُوْکْکِی قَالْدِر اَقْزَا شَعْنَه بَرچوق دَمَه خِیْر بُو لَلا دِی ؛
— بُو نَسَق و جُغُور و لَهِو و شُور دَا هَا نَه قَدِر
سَورْجِلَر کَلْشِن، اوکا عَجَب جَانْمِن عَشْق شَرِاقِی
اِیْچِرْدِم !

دِیْدی . قَط «مِیْلِی» ، مَتَّصُوف آَرْشَدِشْن
جَانْمِن عَماز شَرِاقِی اِیْیِیْکِیْدَه ، رُوم کُوزَه لَرِیْک
الْتَدِن حَقِیق فَعْدَلر اَلْیَاقِی فِلْسَفَه سَه دَاها اوبونو
بُولُورْدی ...

عَجْر کُورُوبِن سَوزِی اِیْیِی اودَه یَاْندِی
شَمْع اَغْلا دِنْدِم کُورْدِی یَاْیِی قَالَه بُوْیَاْندِی
اوبون لَیْک زُلْکَه اَل اودرم اوزاْندِی
کُویَا کِه حَیْاَت اِیْزْا جُوب مَعْرَم اوزاْندِی

نَمَه لَرِی دُولو بَر کُوپ دِیْنَدِه اَنشَاد ایدِرْکِن، صَاف
بَر مَعْدَن قِیْلَه ، دَیْر یِلْکَنَه دَالِیْیِن بُو فِتْی و جُغُور
عَالَمْک تَهْوَ رُوتُو لَر تَا بَر اوجُوروم اولدِیْنی دَیْوُورْدی .
عَالَمْدِن مَعْنُون دَکْلی ؛ لَا کِن کِنْدِیْی اِیْجُون بُو
اَنَاقِلْ جِیْناق قَال بُولاندِیْنی قَانَدِی .

کَجْکَل آَرْشَدِش «مَناجَاقِی» ، هِرْاَنْدِن اسْتِایُولَه
قَلِن بَر اَدَمَلَه ، «مِیْلِی» یَه تَصُوفَه دَاثِر یَاْزْدِی
سَلاَه لَر دِن بَرِیْ هِدِی کُونْدَه مَشْدِی . اوْنک دَاها
کَدِیْز تَحْمِیل کُورْسَدِیْکِی کَا قُودَرْتَه کُورده اسْتِایُولَه
بُوْک و مَعْرُوف بَر عَالَم کِی مَناثِرِی دِن اِیْیِیْوُورْش .
فِلان آدام «مِیْلِی» نِی آَرار ، آَرْشَدِرْز . نَیْا بَت
لَنْدِر مَشْرَب شَاْغَری عَادِی بَر مِیْخَاَنَه کُوشَه سَنَدِه
کُورُور . اِیْیِی آَلْیَا بِن «مِیْلِی» ، کِنْدِیْسِلَه اَسْکِی
اَرْش تَرِیْکِی آَرْشَدِن بَر مَقَاسِیْه یَاْیِیْق مَناثِر اُولُور
آَغْلا بَیْق دِرْکَه :

— قُضا و قَدِر اونی سَوُوق ، مَتْی ، بِنِیْه سَیْه
شِرْبر یَاْیْدی . غِغْل و اَدْرَا کِی بَرْنَدِه اولدِیْنی حَالَه
خِیْر شَرْدِن ، حَقِی بَاطَلْن اِیْیِیْعَامَد ؛ نَسَق و جُغُور
وَلْنَه مَیْیِیْم . بُو رَسَالَه اَله اَوُوب لُوطْ اِیْغَدِکِن
اَدَب اِیْدَه م . چوقْ قُورْقَا زَم کِی بَکَا خِیْر یَرا قِیْا بَت
بِیْسِر اُولاه یِچْ !

«مِیْلِی» نَک حَیْاَت و کَلْکَداره قَارْشِی سَاخْتَه چوقْ
فَنَمِن مَتَّغَر اُولُور دُوجِی ، کَلْغَه قَارْشِی دِه چوقْ
سَمِیْیِی بَر سَورْدَنه اِیْیِیْکِیْدَه . هَلَه حَیْاَتْک سَورْکِن
وَا غُور و فَاغْلَر دِن دِرْشِن بَر اِذا دِیْوُور ، بَغْرا ن

اولی، د یتک که چوق زمان مکتب بدنن تایلانه مخالف و یا آرم موافق بر سی ایستمندی.

باین افرایم بدنن چو جوق و ارکا یلک باشلایندن بری حیات تحصیلسی تعقیب ایستدیوم. اصغر بر تخمین ایله اورنه کوروش دکای برقاچ سنهک

امتنارلنده برنجی اولقه بزی امیدوار ایتمدی. نهایت باشقه مکتبه دوامه باشلادی. بورادهه یلک

سنهکی سرسبز کیدی. و مکتبک برعنعنی اولان «لوحه افتخار» داخل اولدی. حالوکه صوکه

سنهکرده چو جوق لوحه افتخاره بدل نویف و اندن لک جودلرینه داخل اولمه باشلادی. معلماری سادهجه

«لوحه چالیشقاندی» شیمه تیل اولدی «دیدیلر. یوغه تیزگنرک یی، برعاضه یلک عطفایله یئردی.

چو جوق هیچ خسته اولمش و بر قسم درسارندن مامداک مساعینده، بالغامه اوپوزلنده تشیت

وچا کیسی محافه ایتمدی. اوقودنی بختلر حفته کندیسی استوجاب ایتمدی. ییزاد اولینی درسار

آرسانده مثلا جوغرافیه واردی. حالوکه پودرس اونک سوبیهلکی، علاقه دار اولاجی، طبیعت

منجه تجسس و دتلیه، رسم یایی خصوصدهک میلله تأویف ایدیهلکی بر شعه ایی. اوقاغد

کتابی و اصول تدبیری اوگرنک ایستمنه. کتاب غلطه برای سلطانیستک برنجی صنفده اوقوتیلان

پارده طبع ایدیلش (Foncin) ک جوغرافیایسیدی که مباحث اساسیهی شو ترتیب تعقیب ایدییور: «ارض،

جوغرافیای طبیعی، آفریقا، آسیا و اوقیانوسیه آوروپا احوالطبعیه سیاسی و اقتصادیهی، فرانسه

و استعمراتی. «برنجی فصل «فضاده کره ارض» سرلوحه سی طاشیور.

کتابده صره نومورلرله آریلش اولان مواد تعریفات، از برلنکا اوزره قورشون قلیله پراچه پاره

اشارت ایدیلشدی. دیتک که چو جوق اسک و منسخن اصوله تبعاً جوغرافیایه علام چوبه دن، ارضک تشکلتدن

یعنی اوقاز واک مجرد معلوملندن باشیوردی. یوندن مامدا اجنبی بر لساندهک مجرد تعریفات غاماً

آکلامیهلرک نلکه اوزرلکه سوبیو لیتوردی. فرانسه مکتیارندن شهبه سز چوقدن بری آتیلان

چو کتاب، بزم ک مکمل بر مکتبشن اولنی لازم کان غلطه ساریده حالو چو جوقری تعذیب ایتکده دوام

ایدییور، و صمزلردن بری ترک ایدیلش اذربیک طرزی اوراده حالا حکمتی سور یوردی.

بختلرک ترتیبه نظر اشخه و عطفاه و بختلرک بزم یی هیچ بر قابلیت تنویرسی ایستمنه او کتابک

و اوسول نندیک ذمه دار تریوی قلیله ده اولامازدی. چوکنه تورک چو جوقنک احوال طبعیای لازم کان

وطن، کتابه کوره، فرانسه و استعمراتی اولور. جوغرافیای درسک وطنی تربیه خصوصدهک

تأثیرنی تورک اوسمانیای معلطیاری بر لایقیدی نلق ایست بیله، بر فرانسه و تورکیا یعنی کیمیلیر

هانک جلزلنده، ناول بر لسان ای آکاذان کتاب ایت بزم اچون معکوس بر تلقین یافته چالیشه جقدر.

مثال اولهرق ذکر ایتدیکم شو مسئلهده فضله اصرار ایدیلرک مقصدن آریلش ایستیمورم. دیتک بحث ایتدیکم چو جوق پودرسده و یوندن فضله فرقلی اوسمانیای دیکرلنده تیل اولنی ایتون پک نامعور

دکادی. چو جوقلرک درسارنده موفق اولامالریله علاقه دار اولان مسئله؛ یالکزر عزم و غیرت، اراده و فعالیت

و تقدیر، معتقدن عبارت دکادر. بو بختده بزم تشکلات و مباحث درس، مکرک، اصول تدبیرسک،

منبه و مشوق و مسافله درجه مالکیتسک مناقسهی، و چو جوقده فطری ویا عارضی مونک، نای بدی

بحرانلرک، استعداد و تامل استعما لریک، اولکی تأثیرات، استحضارک نظر دفته آتاشی لاندی.

کورویورک «تیل چو جوقلر» یعنی پک زیاده مرکب و شامل بر تربیه مثالهیدر.

اول امرده: بزم تشکلات مکتبیه و مباحث درسیمه چو جوقک عدم موفقیتی و سبب اولایلیر.

درس ساعترسک فضله محمول اولمش ویا اقی توزیع ایدیهلسی، پروگراملرک پیشکینلره کوره

و یا صفر برغایه تبعاً ترتیب ایدیلش یولتشی؛ فکری همسزقلاره، دماغی یوروقلاره سب اولکی

و نهایت چو جوقده درساره قارشی بر احراز و نفرت اوپانداریق موفقیتسک لکری اشاح ایدیهلرک یو

تقدیرده طبیی اولری اتمامه حتمز یوقدر. دوقوش «مورس دوقوشی» ک تیللردن بحث

ایدینک سوبیهلکی و جهله، چو جوقلره و قوتدن اول ابتدائی مکتبیلرک تحصیل ایتدیکم درسارک چوقنده

یونوعدن و خطانی بزم راجع بر مانع سعیدر. تألیف: اصول تدبیرسک نندیکلر بزمده منبه و مشوق

عومله عدم مالکیتسک یوبله بر موفقیتسکک تولید ایدیهیلیر. یوقاریک مثال یوبک حفته قابل ابرادرد.

فکر بشکر سیر و ترقی، تدبیری و طبیعیهی تعقیب اولتقسیم یاپیلان، چو جوقلرک یوتون ملکاتی منفعل

و غیر متحرک بیر افریق وریلن درسار نه فار اقی واداتوا ایشلره، نه چو جوقلر اچون جاذبه و تلقین

تأمین ایدیمزلر. فنا بر اصول ایل یاپیلان درسارک موفقیتسکک البته طلبیه تحصیل اولنهامز.

تألیف: بزم تیللک دیدیکم حال چو جوقک فطری ویا عارضی بر نقصاندن ویا خسته لغندن نشات ایشی

اولایلیر. اعضای خواصندن برینک تشاغل ویا نقصانی، ملکانندن برینک کفایتسکک، چالیشمانه

البته ک یوبک مانعدر. سنک آرمه سنده قلوب سامعیهی ویا باصره سی

کافی درجه ده یولتشیان چو جوقلر واردرک یونلرک شو نقصاندری معلطیه، بلکه کندیلرکجه هنوز

مجهولدر. احوال ایدیلک، تیل طالعیش اولنی یوزندن اولنلرده آرتق کندیلاری احوال ایدیلر اولشدر، وشو

حالتن قورتولق تشیت و جیشی آرتق غالب ایشلدر. یخود فیزیولوژی بر عارضدن دولای دقتلی

دایقینلدر. ویا یوللاری غیر کایندر. احتمال ک سوبه عومیهده دکادردل. یعنی غیر

طبیی «درلر، دکادرنک نقصان سیبیه تولایده جک عدم موفقیت یوقه بر طبیی anormal» چو جوقلره بر قیاحت اولارق علته طبیی اولاماز. واونلره

عاده صوصی اصول و مواد درسیه تعقیب ایتک ضروریدر.

ایک بلشمن، قانسر اولان، مرضی وراثتاره مالک ویا بر خسته لک بایئنده یخود نفاختهده یولوان

چو جوقلره ده الاکتر معملار نظردنه تیللدر. حالوکه درسندن اولنمک ویا نداییه احتیاجی

اولان چو جوقک تحصیلدهک نقصان، عزمسکک منوجه اولاماز، دکلی؟

رایع: چو جوقلرک نای دینلرلرک ک زیاده سرعت کسب ایتدیکم باشلرور حاده بحران و عدم استعرا

ایغنده یولونلدری زمانلدر. حالوکه ابتدائی اعدادیده الک کیشف دورده سماعی چو جوقلرک بدی، سکر

اون ورت، اون بشی یاشلرینه تصادف ایدییور. حق یونش دولای ابتدائی امتحانلری ایله ایشیلر.

آورو وونلک بعضی بزلنده ناولوغ دورلرکده چو جوقلر فضله مساعیدن وقایه ایتون یالکزر اختیاری و سیرست

درساره دولملری تجویز ایدیلر. یوبله یاپیلما یان بربرده عضوی وروسی برمانه دن دولای چالیشما یان

چو جوقلری تیل دیه جزالاندیرمق نه حق اولور نهده مفیددر.

خاساً: اطلاک استعداد و تایلاریده تدبیرسک، داخل حساب ایدیلک ضروریدر. بر شعه قنده

کافی درجه ده عورتکلرک کوستردیک حالده دیکرند علاییده یولوانیان چو جوقک شو تصورنی کندی

اراده سنده دکل اوکا پودرسک تحصیلده آرمال. پروگراملرک کونا کون مواد ایله محمول اولمش

وعومی برسویه عرفان تشکیلی ایتون مان دیادهک هر علمدن بر بیدمک اوکرملیه سنده چالیشلمای

ایسته داتما یو عذوری ایدییور. یالکزر فی و مادی درساره مراقفی، عملی بر حیانه ناعز داوالار

بریلله، ادبی و فلسفی افکارک همزه ایدیهلر، قیاحت اوکا پودرسلری تکلیف ایتکدهدر.

سادس: بر چو جوقک یوکوک موفقیتسکک اولکی فنا تأثیرلرک و یا حاضرلرک نتیجهی ایله یوبله

بافرض ایلک کندیکی مکتب ویا اولکی معلم اوند فنا بر تأثیر بر افشدرن. چو جوق داتما درس ایله

استکرای قدامی ایتدیکم کاندیشمدر. یوخود اوکا مکتببانی یوکوک درساری تلقیه کافی دکادر.

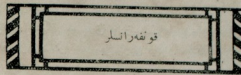
مکتبده چالیشقان ایکن دیکرند تیل اولان چو جوقلر تصادف ایدیلر. هر ایکی مکتبدهک سوبه عومیه

فرق ایتکشی مکتبده معلک چو جوقندن داهافضا شیر لکجه مسمه سبب مالورک، تدقیقه سندن اولمالی

یو انتظار البته حق دکادر. یسوقلورده «بنه» تحصیلدهک عدم موفقیتک یاشیلیر

اسبانی آیتدیکم اون بر مادده خلاصه ایدییور: ۱ — نای بدینک افرامی ویا نقصانی اعتباریا تعدت ایدن مونع.

۲ — حالات مزاج. مثلا یوغاده «denoide»



نوفه نارسا

نورک لک عجم ادبیاتی تأثیر

عزیزترین کبریا زاده فؤادیک، یکجایه نورک
 اوچاغنده بو موضوعه دأثر برقوق نارسا ویرمیشدر.
 فؤادیک هم ادبیاتی اوزرته دی که تأثیرلرین
 بحث اتمک دوغربدن دوغربن عجم ادبیاتک نکشلدن
 بحث اتمک دینک اوله یینی «سوله یمنش ویشمدرکه:
 «نورک، قبل الاسلام ایران مدینتیه یو نوک سانسیرلده
 بو قشیرلرده، بالخاصه سانسیرلرله تورک خانقاری آراسنده
 یکصیتی ناسلر واقعه اولمشدر. نورک، بعضاً یزاسانیرلرله
 اتفاق ایدرک سانسیرلرله قارشی و بعضاً سانسیرلرله
 متفق اولمق یزاسانیرلرله قارشی متادی حریرلر آجشدر
 و سانسای حکومتک ضعیف و شهنشمنه یکچوق یاردم
 ایشلرلدر. سانسایرلرلر آرزومانه اورتادن قالدیسی
 مورخار تورکله عطف ایدیلورلر. سانسایرلرلر زماننده
 نورکک آسیا تاریخنده اورتادقاری ک بو نوک رول،
 آسیاتک اورتاسنده یزاسن، هند، چین آرسنده
 قوتی بر سلطنت تأسیس ایدرک یومدن یزاسن، تورک اولماسه
 مناسبتک تأسیس ادماسه یاردم ایشلرلر، تورک اولماسه
 ایدی یومدن یزاسن آرسنده مناسبت اولمازدی. یوسایه ده
 سانسایرلرلر آزاری نازاروتیه قدر کده یلیمیشدر.
 «اسلامین سوکره عجم ادبیاتک انکشافنده
 نورکک تأثیر ایدی ایکی اوج اولمیشلیر: اول سلطنتلر
 تأسیس ایدرک عجم ادبیاتک انکشافه یارم ایشلر،
 ثانیاً تورک عرقندن برجوق ذواتک، عجم ادبیاتک
 تأثیری آلتنده دوغربدن دوغری به ایران ادبیاتک
 ترقیسنه چالیمش لری و عجملر ده جسدنده مخلصات وجوده
 کیتیریلرید. عجمدینی قوتی واسی برمدیت اولدینی
 ایچون نورک بونک تأثیری آلتنده قاهره، برجوق
 تورکده همار یو ادبیات آلت، عمل اولمشدر. بوندن
 دولای برجوق شاعرلری معنا بژدن عده ایدیمیز.
 یالکز، بو تورک شاعرلری عجم ادبیاتنده بو قدر
 یوکلر اثرلر وجوده کیتیرمه لری تورک عرقنک استعداد
 سزنی ادعاسی تکذیب ایدر.
 «نورکک تأثیری بالخاصه، برطاق، یوکلر سلطنتلر
 تأسیس ایدرک عجم ادبیاتک انکشافه یارم ایدرکده،
 «اسلامیت ایدرک کوریدی زمان اس دین نامه
 جان هریتی اورتادن قالدیشدی. اسلامیت آرز زمانده
 هرطق استیلا ایدتی. «مازه یتیم» بقایای اورتادن
 قالدی: اسکی تحریر لسانی غائب اولدی؛ پهلوی
 یازینی اولتولدی؛ اسکی ایرانه عالد خاطرلر اثرلر،
 یو وافتا اولمشدر؛ ایران، اسلامیتک تأثیری آلتنده
 اولو کتابیز، یازیمز قالدی. معمایه ایراتک اسکی
 روحندن برجوق شیر اورتادن قالدیما. عباسی
 سلطنتک تأسیس بیه ایران تأثیرنک نتیجه سیدر.
 بو ایراتیک عرقله قارشی عکس العملیدر.

مده لغویه «تنبی» یاخود قزالدیم، ورم، نوراستنی،
 خود نورک باشلانجندده حاصل اولان عوارض
 منویه الخ ..

۳ — اعضای حواسدن برینک، بالخاصه باصره
 سامه تگ قهری.

۴ — نای ذهنیک کفایتسزلیک. بالعرض
 بوجوق آکامیور، ذکاکی اکیک بولونیور.

۵ — حافظه ک نقصانی. چوجوق آکامیور،
 ط حفظ ایدمه یور.

۶ — حیات ذهنیه وال ایشلرلرله ذکاکی بولمقله
 ایر برمد و عجمی فکرلری آتلاق خصوصتده
 نکلات یکیکور.

۷ — عارضی بعضی سبیلرله حاصل اولمش موقت
 قزافلر. مثلا چوجوق مکتب یا معنی دیکشیرمیش
 خود کندیسی ایچون یوکلر کلن بر صنفه بولوش
 یاخود چوجوقله معلی آراسنده تحجاد حاصل
 لاماش.

۸ — بارز بر قایمیتازی، دهه دوغریسی
 بل «تیلک» که عطالتدن یاخود سنی ذهنیه
 ایشی ققدان ذوقدن، فعالیت منبیرلر قارشی
 بسیر بولمقدن ایلی کلیر.

۹ — سجه تگ استقرار پیدا ایش اولماسه کی
 ده مختلف اشکال تحجده بولونر.

۱۰ — اطاعت نورک یینی معلمه قارشی خصماه
 حیدن دولای حاصل اولش فرار سزلی.

۱۱ — نهایت عالمکک تأثیری. مکتبک سامعینه
 یزاتک اتمک مجبوریتده بولونان و بعضاً ماده،
 رن یا اخلاقا اشتراک ایدن عالمکک تأثیری علی الاکثر
 رن یو بولمقد. قهر عالمککده ایه به معاوت
 ایشیا نقصان اولور.

۱۲ — مکتب سامعینه کک عدم موقتیک سبیلری اولمق
 سترلش شو اول بر ماده ایچنده اصل «تیلک»
 اولمیشله حال، سکز نورم و ایه اشارت
 بولمقی و جهل مال عطالتدن، یاخود سنی ذهنیه
 ایشی ققدان ذوقدن، فعالیت منبیرلر ایچون عدم
 تأمیندن منوله بارز بر قایمیتلدر.

۱۳ — شوخاله «تیل» عنوانک بوبیل چوجوقله
 یوکلرلرک، حالیکه صورت عومیه لایق اولوش
 یوکلرک هر نه بیجوق دولای اولمسه اولسون بوق
 ادرجه سنی و تحصیل کوسترمه یز اطاله بوعنوان
 تیل ایشکارکی کوروزرک شهنشمن حسنیو یا کیش
 کیمدر.

۱۴ — ایشکی مقاله تیلکک صورت تشخیص و تدوینسه
 نیر اوله جقدر.

ابراهیم عماد الدین



«عباسی زماننده ایران ادبیاتی برشی کوسترمه دی.
 عرب لسانی هرطق قایلماشدی. شهابرت رسبه
 عرب لسانی ایه اولوردی. ایران ادبیاتی سامانیر
 زمانده و بالخاصه، اصلاً تورک اولان غزولر
 زمانده الیوکلر انکشافه منظر اولدی. محمود غزنوی
 شاعرلری یکزاده حایه ایدردی. ایران ادبیاتک
 الیوکلر آبدیمی اولان شهنشمنه ده محمود غزنوی
 یازدمیشدر. الیوکلر قصیده جیلر هپ بو دورده
 یتمشلمشدر. محمود غزنوی ایران ادبیاتک افسانوی
 بر شخصی در.

«سلجوقلرده بو ادبیاتی یکچوق حایه ایتدیلر.
 ادبا، شعرا هپ حکمدارلرله احقاً قصیده لر، مرثیه لر
 یازدیلر، هدیه لر، عقیقه لر ایلردی. منشی یازارلرله
 اثرلری هپ حکمدارلرله احق ایدرلر. طوائف
 ملوک، آطاملو سلجوقلریده بو عتمه لر صادق
 قالدیلر. ایران ادبیاتی بالاخره چنکیزلر دنده استفاده
 ایدتی. جامع التواریخ کی یوکلر تاریخی اثر هپ
 اوزماتک آمارلرنددر. عن اصل تورک اولان «تورعالمه»
 حکمدارلرینده ده برجوق عجم شاعرلری یتمشلمشدر.
 «دولت شاهک، نیو احقادین و شرفده کلن اک
 منور، مستحکک و صنعتیزت حکمدارلر دن «سلطان
 حسین» یاقرا «لنه یازدینی مشهور نرک شعری
 تدقیق ایدرک اولورسه، تیوریک عجم شاعرلرینه
 قارشی نه یوکلر لطفلرده، سامعده کارلرده بولونمقداری
 حتی اولرله دوستجه مناسبتلر تأسیس ایشکارکی
 تظاهر ایدر. تیورک اوغوللری و طورونلری تربیه
 ذوقلری حان عومیه تورک الیوکلر عجم شاعرلرن
 آکشلرد. مثلا یاسنغر میرزا، سلطان خلیل میرزا،
 اسکندر میرزا، بابر میرزا بو مینده بر دیرم خاطرله
 کلامیه یوریلر زمانده تورک لسان و ادبیاتی او
 زمانه قدر قازانمادینی موفی ایلده یاشلامشده،
 نه عجمیه قارشی کوسترمه رین بر مویبت دها
 بویوکی. معمایه، اساساً بودور، حکمدارلرک
 بونون غیرت و لطفلر نرکمه، عجم ادبیاتک برخطاط
 دوری سایه لیلر.»

فؤاد یک، خلاصه قید ایدیکدن یو چهناری
 تأییداً اوزون. اوزون بر طاقم مثالر کیتیردکن
 بونورک تقرعانه عالم تقصیلاته کیریشدکن سوکرا
 دبدیکی:
 «عجم ادبیاتی عوامدن خلقدن زیاده خواصه، امرایه
 خطاب ایدن ادبیات اولدینی ایچون بکانه استنادکاهی
 حکمدارلر و یز ایدر. بنا علیه کوروک حکمدارلری،
 خاتونلر اولماسه یز ایران ادبیاتی بوسورله انکشاف
 و ترقی ایدمه مژدی. عینی زمانده برجوق یوکلر تورک
 شاعرلری ده عجمه یازاری بو ادبیات خدمت ایشلرلدر.»
 خطیب، بعده تورک لره ادبانی، ملنک روحندن
 دوغمه بر ادبیاتک وجود بولمقدینی بونک آسیایی
 ایضاً ایش و معمایه بو تأثیرلر آلتنده خلق ادبیاتک،
 لسانک، ورنک کندی کندیسی عطف ایدمه ییکلی
 ایچون تورک لر کوننی ررومانیزم جراییا به ییله حکمری
 قید ایشلدر.